

Pull Out Kitchen Faucet

Grifo De Cocina Con Rociador Retractable

Robinet D'évier À Arroseur Rétractable

SAFETY TIPS

- If you use soldering for the installation of the faucet, the seats cartridges and washers will have to be removed before using flame. Otherwise, warranty will be void on these parts.
- Cover your drain to avoid losing parts.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- En el caso de utilizar soldadura para instalar el grifo, remueva los asientos, cartuchos y arandelas.
- Tape la boca del desagüe para prevenir la pérdida de piezas pequeñas.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Si vous faite usage d'une torche à souder, enleve les joints, siège et cartouches. Si non la garantie sera nulle sur ces pièces.
- Couvrez le drain à fin de ne pas perdre de pièces.

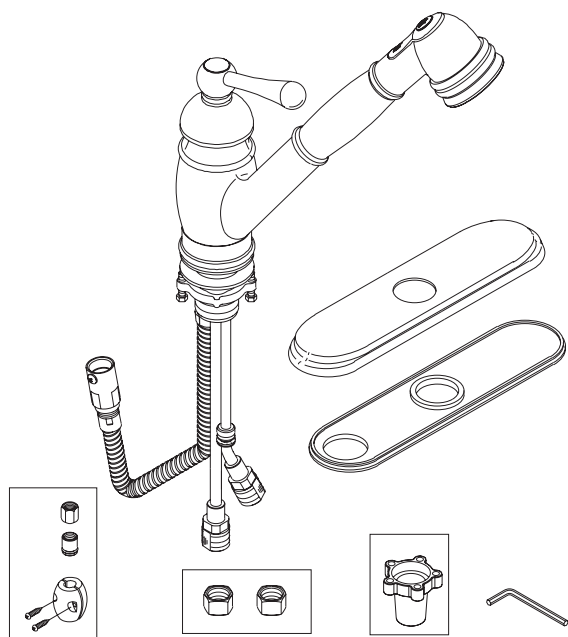


Before Your Installation Antes de Instalar Avant l'installation

Check to make sure you have the following parts indicated below:

Verifique que tenga todas las partes indicadas:

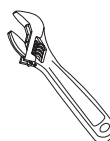
Vérifier pour vous assurer que vous possédez les pièces au bas:



Tools You Will Need

Herramientas Necesarias

Outils dont vous aurez besoin



Adjustable wrench

Llave ajustable

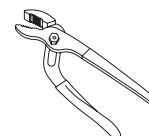
Clé à molette



Pipe tape

Cinta selladora para rosca

Ruban pour tuyau



Groove joint plier

Pinzas ajustables

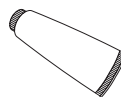
Pince multiprise



Phillips screwdriver

Destornillador cruciforme

Tournevis Phillips



Silicone sealant

Sellador de silicona

Enduit d'étanchéité au silicone

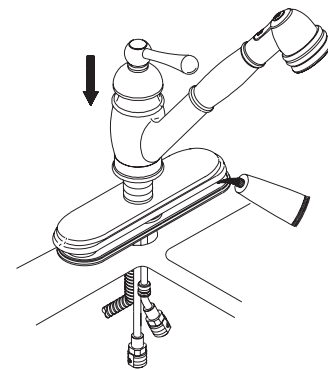
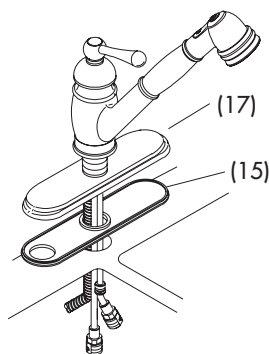
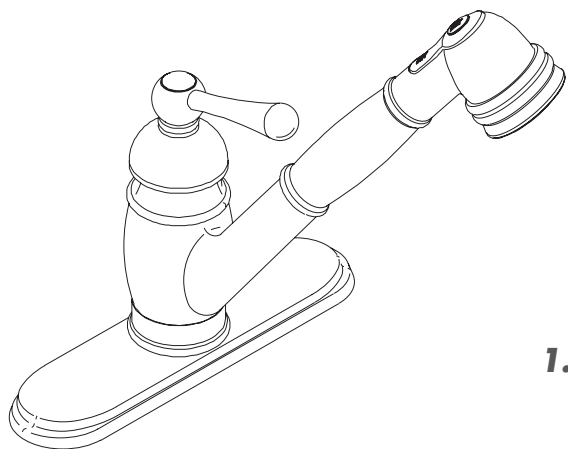
Need Help? Please call our toll-free Customer service line at **1-888-328-2383** for additional assistance or service.

Requiere asistencia? Favor llamar a nuestro servicio a clientes sin costo al **1-888-328-2383** para asistencia adicional o servicio.

Besoin d'aide? Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au numéro sans frais **1-888-328-2383** pour obtenir du service ou de l'aide additionnels.

Faucet Installation Procedures / Instalación del Grifo / Procédures d'installation du robinet

Shut off main water supply before installation.
 Cierre el suministro de agua antes de instalar.
 Couper l'alimentation d'eau principale avant l'installation.

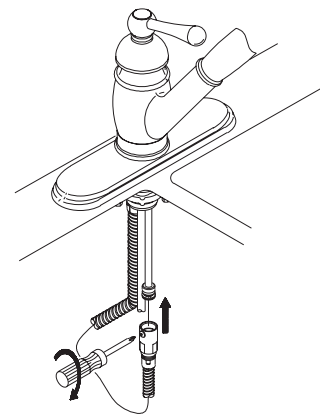
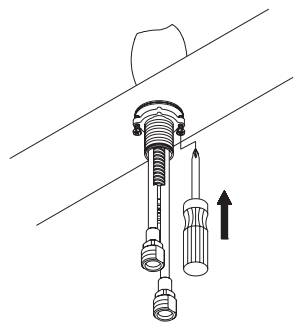
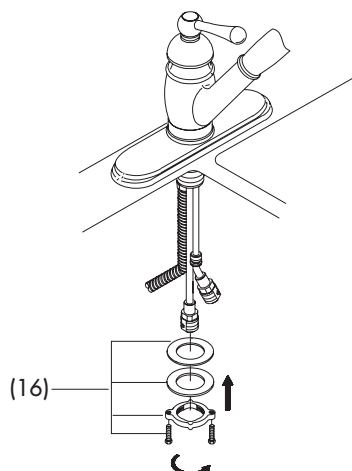


1. A. IF YOU INSTALL WITH OPTIONAL DECK PLATE: Attach plate and gasket to bottom of faucet.
 B. IF YOU INSTALL THIS SINGLE HOLE MOUNT WITHOUT DECK PLATE: Go step 3.
- A. SI HACE LA INSTALACIÓN CON LA PLACA DE APOYO OPCIONAL: Coloque la placa y el empaque en la parte inferior del grifo.
 B. SI DECIDE NO USAR LA PLACA DE APOYO: Pase directamente al paso #3.
- A. SI VOUS EFFECTUEZ L'INSTALLATION AVEC L'APPLIQUE FACULTATIVE : Fixer l'applique et le joint au bas du robinet.
 B. SI VOUS EFFECTUEZ L'INSTALLATION DE CE ROBINET À MONTAGE SUR UN SEUL TROU SANS L'APPLIQUE : Passer à l'étape 3.

2. Place silicone sealant beneath the plastic gasket and install faucet through center hole.

Ponga la sellador de silicona por debajo del empaque de plástico e instale el grifo por el orificio del centro.

Mettez du enduit d'étanchéité au silicone sous le joint de plastique et installez le robinet dans le trou central.



3. INSTALL FAUCET BODY TO SINK DECK: Attach mounting hardware in order shown onto valve shank, hand tighten.

CÓMO INSTALAR EL CUERPO DEL GRIFO AL LAVAMANOS: Coloque las piezas en el orden que se muestra en el dibujo en el vástago de la válvula. Ajuste a mano.

INSTALLER LE CORPS DU ROBINET SUR L'ÉVIER : Installer le petit matériel de fixation, dans l'ordre montré, sur la tige de robinet et serrer à la main.

4. Using Phillips screwdriver, tighten two screws on lock nut.

Ajuste dos tornillos en la contratuerca, usando un destornillador Phillips.

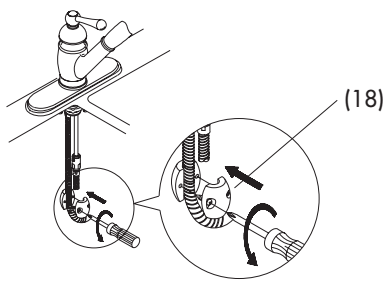
À l'aide d'un tournevis Phillips, serrer deux vis de l'écrou de blocage.

5. ATTACH HOSE TO FAUCET DISCHARGE TUBE: Loosen set screw in adaptor on end of hose. Push adaptor onto discharge tube fitting until you hear a "click". Tighten set screw.

COLOQUE LA MANGUERA EN EL TUBO DE DESCARGA DEL GRIFO: Afloje el tornillo de presión en el adaptador en el extremo de la manguera. Empuje el adaptador dentro de la conexión del tubo de descarga, hasta que oiga un "clic". Ajuste el tornillo de presión.

FIXER LE BOYAU AU TUYAU D'ÉCOULEMENT DU ROBINET : Desserrer la vis de pression de l'adaptateur à l'extrémité du boyau. Pousser l'adaptateur sur le raccord du tuyau d'écoulement jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre. Serrer la vis de pression.

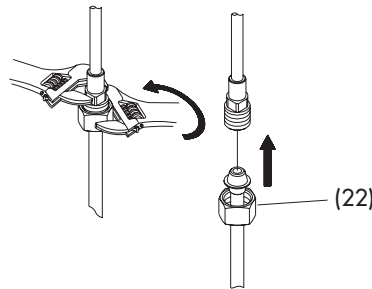
Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.



- 6. ATTACH WEIGHTS SET TO HOSE :** For best results, be sure the sprayhead is locked in the faucet body, and attach the weights just above the lowest part of the hose as it rises to the spout. This will ensure pulling force all the way into the faucet body.

COLOQUE EL JUEGO DE PESAS A LA MANGUERA: Para mejor resultado, asegúrese que el rociador esté trabado en el cuerpo del grifo, y coloque las pesas justo arriba de la parte más baja de la manguera al levantarse hacia el vertedor. Esto asegurará tracción hacia el cuerpo del grifo.

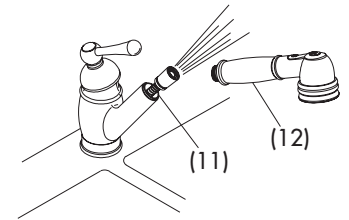
FIXER LE JEU DE POIDS AU BOYAU : Pour obtenir de meilleurs résultats, s'assurer que la pomme d'arrosage est bloquée dans le corps du robinet, fixer les poids juste sous la partie la plus basse du boyau alors qu'il monte jusqu'au bec. Ceci assurera une force de traction dans tout le passage à l'intérieur du corps du robinet.



- 7. CONNECT WATER SUPPLY TUBES TO FAUCET:** Tighten end of shank with wrench and slip coupling nut (22) onto inlet port.

CONECTE LOS TUBOS DE SUMINISTRO DE AGUA AL GRIFO: Ajuste el extremo del vástago con una llave y deslice la tuerca de unión (22) en la entrada de agua.

RACCORDER LES TUYAUX D'ALIMENTATION D'EAU AU ROBINET : Serrer l'extrémité de la tige à l'aide d'une clé et glisser l'écrou de raccord (22) sur l'orifice d'entrée.

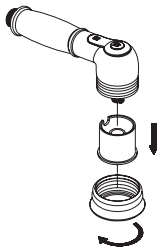


- 8. Remove spray head (12) from hose (11).** Turn on water and check for leaks. Replace spray head.

Levante la cabeza del rociador (12) de la manguera (11). Abra el suministro del agua y este goteando. Regrese la cabeza del rociador.

Enlever la tête de douche (12) de la conduite de boyau (11). Faire couler l'eau et vérifier qu'il n'y a pas de fuites. Remettre la tête de douche en place.

To Remove Aerator for Flushing-Cleaning / Cómo remover el aireador para su limpieza / Pour enlever le brise-jet pour le rincer-le nettoyer



- 1. REMOVE COLLAR:** Unscrew by hand the collar from the spray head. Pull out the faceplate assembly.

REMUEVA LA ARGOLLA: Desenrosque la argolla del rociador con la mano. Saque el ensamblaje de la placa de recubrimiento.

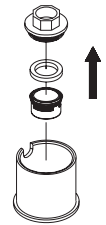
ENLEVER LE COLLET : Dévisser à la main le collet de la pomme d'arrosage. Retirer la plaque décorative.



- 2. REMOVE AERATOR ASSEMBLY:** Using the pictured wrench (supplied), unscrew the sleeve from inside the faceplate assembly.

REMUEVA EL ENSAMBLAJE DEL AIREADOR: Use la llave que se incluye para destornillar la manga dentro del ensamblaje de la placa de recubrimiento.

ENLEVER LE BRISE-JET : À l'aide de la clé illustrée (fournie), dévisser le manchon à partir de l'intérieur de la plaque décorative.



- 3. Remove sleeve and aerator.**

Remueva la manga del aireador.

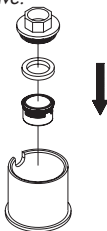
Enlever le manchon et le brise-jet.



- 4. Rinse aerator screen parts.**

Enjuague la criba.

Rincer les pièces en toile métallique du brise-jet.



- 5. Reassemble aerator into sleeve, reinstall sleeve assembly into faceplate assembly.**

Vuelva a ensamblar el aireador en la manga y coloque la manga en el ensamblaje de la placa de recubrimiento.

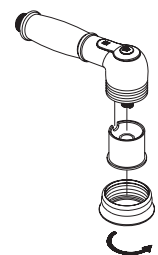
Rassembler le brise-jet au manchon, puis réinstaller le manchon dans la plaque décorative.



- 6. Tighten the sleeve with wrench.**

Ajuste la manga con la llave.

Serrer le manchon à l'aide de la clé.



- 7. Reinstall faceplate assembly into sprayhead assembly. Align groove with handle. Reinstall collar to sprayhead.**

Reinstale el ensamblaje de la placa de recubrimiento en el rociador. Haga coincidir la ranura con la llave. Coloque la argolla del rociador.

Réinstaller la plaque décorative dans la pomme d'arrosage. Faire coïncider la rainure avec la manette. Réinstaller le collet sur la pomme d'arrosage.

Mantenimiento Su grifo nuevo está diseñado para brindar años de servicio sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y químicos cáusticos porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía.

Entretien Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Le nettoyer périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Éviter les nettoyeurs abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle.

Trouble-Shooting / Guía de Solucionar Problemas / Dépannage

If you've followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

Si usted ha seguido las instrucciones cuidadosamente y su grifo todavía no funciona correctamente, sigue estos pasos correctivos.

Si vous avez suivi attentivement les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas correctement, apporter les correctifs suivants :

Problem/Problema/Problème	Cause/Causa/Cause	Action/Solución/Correctif
Leaks underneath handle. <i>Goteo debajo de la manija.</i>	Adjusting ring (7) or cap (5) have come loose. O-ring is dirty or damaged. <i>El anillo de ajuste (7) o la cubierta (5) se han suelto. Empaque circular está sucio o dañado.</i>	Tighten the adjusting ring (7) or cap (5). Clean or replace o-ring. <i>Apriete el anillo de ajuste (7) o cubierta (5). Limpie o cambie el empaque circular.</i>
<i>Fuites sous la manette.</i>	<i>La bague de réglage (7) ou le capuchon (5) est desserré. Le joint torique est sale ou endommagé.</i>	<i>Serrer la bague de réglage (7) ou le capuchon (5). Nettoyer ou remplacer le joint torique.</i>
Aerator leaks or has an inconsistent water flow pattern.	Aerator is dirty or misfitted.	Unscrew the aerator to check rubber packing or replace the aerator.
<i>El aireador gotea o el chorro de agua está irregular.</i>	<i>El aireador está sucio o mal puesto.</i>	<i>Destornille el aireador para chequear el empaque de caucho. Vuelva a instalar el aireador.</i>
<i>Le brise-jet fuit ou la diffusion des jets qui s'en écoulent n'est pas uniforme.</i>	<i>Le brise-jet est mal ajusté ou sale.</i>	<i>Dévisser le brise-jet pour vérifier le joint en caoutchouc. Réassembler le brise-jet.</i>
Water will not shut off completely.	Dirty or worn out plastic washer in the cartridge (8).	Remove handle and cartridge (8) to check if ceramic disk is damage permanently or dirty. Re-install cartridge.
<i>El agua no se cierra completamente.</i>	<i>La arandela de goma del cartucho (8) está sucia o desgastada.</i>	<i>Quite la manija y el cartucho (8) para revisar si el disco de cerámica está dañado o sucio. Reinstalé el cartucho.</i>
<i>L'eau ne cesse pas complètement de couler.</i>	<i>La rondelle de plastique de la cartouche (8) est sale ou usée.</i>	<i>Enlever la manette et la cartouche (8) pour vérifier si le disque de céramique est sale ou définitivement endommagé. Réinstaller la cartouche.</i>

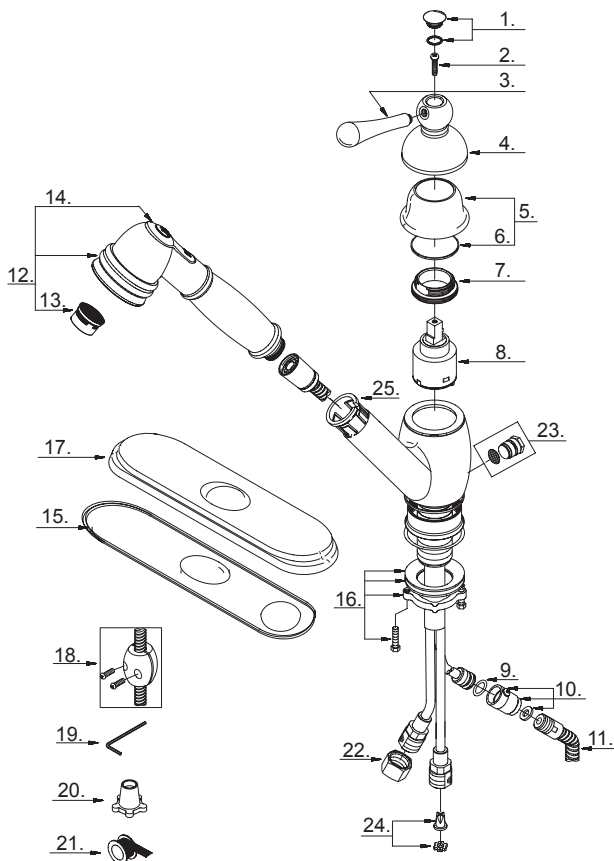
Need Help? Please call our toll-free Customer service line at **1-888-328-2383** for additional assistance or service.
Requiere asistencia? Favor llamar a nuestro servicio a clientes sin costo al **1-888-328-2383** para asistencia adicional o servicio.
Besoin d'aide? Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au numéro sans frais **1-888-328-2383** pour obtenir du service ou de l'aide additionnels.

Replacement Parts/Repuestos/Pièces de rechange

Keep this manual for ordering replacement parts.

Guarde este folleto como una referencia para pedir repuestos.

Conserver ce manuel pour commander les pièces de rechange.



D457014 (VA)

1°.	Handle Cap/Tapón/Capuchon de la manette	A603173
2.	Screw (M4 * 12 mm L)/Tornillo(M4 * 12 mm L)/ Vis(M4 * 12 mm L)	A008063
3°.	Metal Handle Insert/Tapas de manijas en metálicas/ Jeu de pièces rapportées pour manettes en métal	A108099
4°.	Canopy/Cubierta/Garniture	A018408
5°.	Cap/Tapón/Capuchon	A603174
6.	O-Ring (Ø1-1/4" ID * Ø1-1/2" OD)/ Empaque circular(Ø1-1/4 pulg. ID * Ø1-1/2 pulg. OD)/ Joint torique(Ø1-1/4 po ID * Ø1-1/2 po OD)	A004008
7.	Adjusting Ring/Anillo de ajuste/Bague de réglage	A104008
8.	Ceramic Disc Cartridge/ Juego de cartucho de disco de cerámica/ Assemblage de cartouche à disque en céramique	A507348N
9.	O-Ring (Ø5/16" ID * Ø1/2" OD)/ Empaque circular (Ø5/16 pulg. ID * Ø1/2 pulg. OD)/ Joint torique (Ø5/16 po ID * Ø1/2 po OD)	A004031N
10.	Hose Adaptor Assembly/ Ensamblaje del adaptador de manguera/ Assemblage d'adaptateur de boyau	A603662N
11°.	Spray Hose/Manguera del rociador/Boyau d'arroseur	A511004N
12°.	Spray Head W/Check Valve/Cabeza del rociador/ Tête d'arroseur	A523167N
13°.	Aerator/Aireador/Brise-jet	A603682N
14.	Rubber Button/Botón de goma/Bouton en caoutchouc	A036131
15.	Gasket/Empaque/Joint	A011304NF
16.	Mounting Hardware Assembly/ Ensamblaje de ferreteria de montaje/ Assemblage du matériel de fixation	A603171
17°.	Cover Plate/Cubierta/Applique	A006208
18.	Weight/Pesas/Poids	A504079
19.	Allen Wrench(1/8")/Llave allen(1/8 pulg.)/ Clé allen(1/8 po)	A031000
20.	Wrench/Llave/Clé	A031103KP
21.	Pipe Tape/Cinta selladora para rosca/Ruban pour tuyau	A203000
22.	Coupling Nut/Tuerca de conexión/Écrou de raccord	A009016
23°.	Vacuum Breaker/Dispositivo de contacto de succión/ Dispositif antisiphonique	A663503N
24.	Back Flow Prevention Device/Prevención de dispositivo/ Dispositif de prévention de retour d'eau	A603661N
25.	Hose Guide/Guía de la manguera/Guide de boyau	A126003KP

- ⊙ Available in all finishes above
- ⊙ Disponible dans tous les finis susmentionnés
- ⊙ Disponible en todos los acabados

Need Help? Please call our toll-free Customer service line at **1-888-328-2383** for additional assistance or service.
Requiere asistencia? Favor llamar a nuestro servicio a clientes sin costo al **1-888-328-2383** para asistencia adicional o servicio.
Besoin d'aide? Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au numéro sans frais **1-888-328-2383** pour obtenir du service ou de l'aide additionnels.

Need Help? Please call our toll-free Customer service line at **1-888-328-2383** for additional assistance or service.
Requiere asistencia? Favor llamar a nuestro servicio a clientes sin costo al **1-888-328-2383** para asistencia adicional o servicio.
Besoin d'aide? Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au numéro sans frais **1-888-328-2383** pour obtenir du service ou de l'aide additionnels.